

## SAVEZIMA ČLANOVIMA FIFA-E

### Cirkularno pismo br. 1582

Zurich, 26. svibnja 2017  
(primljeno: 29.05.2017.)  
SAG/MAV/kop

### Pravilnik o statusu i transferima igrača – Kategorizacija klubova, registracijska razdoblja i pravo nastupa

Poštovani,

Kao i prethodnih godina, ponovno vam se obraćamo u vezi Dodatka 4, posebice čl. 4 Dodatka 4 Pravilnika o statusu i transferima igrača (u daljnjem tekstu: *Pravilnik*). Također vam se obraćamo u vezi čl. 6 st. 1 i 2 Pravilnika. Taj Pravilnik regulira plaćanje naknada klubovima za treniranje mladih igrača, kategorizaciju klubova i utvrđivanje registracijskih razdoblja u vašem Savezu.

S tim u vezi, također vas upućujemo na Dodatak 3 Pravilnika i posebice njegov čl. 5. 1 st. 1 i 2. Naglašavamo da je sustav za usklađivanje transfera (ITMS) obvezan za sve saveze članove FIFA-e. I obavijest o registracijskim razdobljima koje je utvrdio vaš Savez kao i kategorizacija klubova koji sudjeluju u ITMS-u, kako ih je utvrdio vaš Savez, moraju biti naznačeni i evidentirani u ITMS-u. Za one klubove koji ne sudjeluju u ITMS-u (kao što su čisto amaterski klubovi), obavijest o kategorizaciji mora biti dostavljena FIFA Odjelu za status igrača i rukovođenje pisanom komunikacijom.

Naposljetku, osvrnuti ćemo se na članak 5, stavak 3 Pravilnika vezano za maksimalan broj klubova za koje igrač ima pravo biti registriran i nastupati na službenim utakmicama tijekom jedne natjecateljske godine.

#### 1. Naknada za treniranje

U odnosu na **naknadu za treniranje**, Pravilnikom je utvrđeno da svaki savez mora svrstati svoje klubove u različite kategorije na temelju iznosa troškova svakog kluba za treniranje mladih igrača. Utvrđena kategorija **mora biti revidirana svake godine**. Priložena tablica prikazuje kategorije u koje savezi svake konfederacije moraju svrstati svoje klubove te iznose naknade primjenjive na različite kategorije klubova svake konfederacije.

Molimo osigurajte da, ponovno, svrstate svoje klubove u kategorije koje su prikazane u tablici. Ukoliko svi vaši klubovi pripadaju kategoriji 4, nije potrebno svrstavati klubove. FIFA će objaviti iznose naknade za treniranje po različitim kategorijama i kategorizaciju klubova svakog saveza na internet stranicama FIFA-e.

Molimo svaki savez da **najkasnije do 1. srpnja 2017.** unese relevantne podatke u vezi kategorizacije svojih pridruženih klubova u TMS. Molimo vas da ne koristite niti jedan drugi oblik komunikacije kako bi potvrdili kategorizaciju svojih klubova, osim ukoliko klub nije sudionik TMS-a. U potonjem slučaju, pisanu potvrdu u vezi kategorizacije potrebno je dostaviti FIFA Odjelu za status igrača i rukovođenje do 1. srpnja 2017.. Što se tiče klubova sudionika ITMS-a, želimo naglasiti da će se u obzir uzeti samo ona kategorizacija klubova koja bude unesena u ITMS sustav te će ista biti mjerodavna u slučaju primitka bilo kakve drugačije kategorizacije primljene za klub koji je sudionik ITMS-a putem drugih oblika komunikacije.

S tim u vezi, molimo vas da primite na znanje da će se, u slučaju da ne unesete kategorizaciju vaših pridruženih klubova u ITMS sustav do gore označenog roka, razmotriti daljnji postupci u pogledu izricanja odgovarajućih mjera protiv vašeg saveza. Posebice vas upućujemo na FIFA TMS administrativni postupak izricanja kazni („ASP“) objašnjen u FIFA cirkularnom pismu broj 1487 od 6. ožujka 2015 i naročito na ASP „D“.

## 2. Registracijska razdoblja

Nadalje, od svakog se saveza traži da unese dva godišnja **registracijska razdoblja** koje je utvrdio za sljedeću kalendarsku godinu, tj. od 1. siječnja 2018., u skladu s čl. 6 st. 1 i 2 Pravilnika u ITMS, **najkasnije do 1. srpnja 2017.** ili u slučaju da tekuća natjecateljska godina vašeg saveza završava nakon ovog datuma, odmah nakon posljednjeg dana tekuće natjecateljske godine. Molimo vas da ne koristite niti jedan drugi oblik komunikacije kako bi potvrdili registracijska razdoblja vašeg saveza. Posebice vas molimo da ne odgovarate pisanim putem na ovo cirkularno pismo. Podsjećamo vas da svi savezi moraju utvrditi glavna registracijska razdoblja neovisno o statusu pridruženih klubova vašeg saveza ili o njihovim dosadašnjim transfernim aktivnostima.

U skladu s čl. 6 st. 2 u vezi s čl. 5.1 st. 1 Dodatka 3 Pravilnika, o dva registracijska razdoblja za natjecateljsku godinu FIFA će biti obaviještena putem ITMS-a najmanje 12 mjeseci prije nego ona stupaju na snagu. Prema tome vaš Savez mora u ITMS unijeti sva primjenjiva registracijska razdoblja najmanje do 31. prosinca 2018.

S tim u vezi, želimo vas podsjetiti da je čl. 6 st. 2 Pravilnika utvrđeno da prvo registracijsko razdoblje počinje nakon završetka natjecateljske godine i normalno završava prije početka nove natjecateljske godine. Ovo razdoblje ne može biti duže od **dvanaest tjedana**. Drugo registracijsko razdoblje normalno se utvrđuje sredinom natjecateljske godine i ne može biti duže od **četiri tjedna**. Međutim, što se tiče drugog registracijskog razdoblja, razdoblje jednog kalendarskog mjeseca (prema tome, malo duže od četiri tjedna), je FIFA u praksi priznavala. FIFA, međutim, ne dozvoljava produženje ovih vremenskih ograničenja iz organizacijskih ili bilo kojih drugih razloga.

Prilikom utvrđivanja vaših registracijskih razdoblja potrebno je obratiti posebnu pažnju na njihov datum završetka. Ukoliko je dan završetka blagdan ili neradni dan u vašoj zemlji, nećete moći produžiti trajanje relevantnog registracijskog razdoblja na prvi sljedeći radni dan ukoliko bi produženje rezultiralo prekoračenjem maksimalnog mogućeg trajanja registracijskog razdoblja vašeg saveza (tj. ili dvanaest tjedana ili četiri tjedna) kao što je ranije navedeno.

**U slučaju da do ranije navedenog roka ne ispunite obavijest o registracijskim razdobljima vašeg saveza u ITMS-u (do 1. srpnja 2017.), FIFA sama može utvrditi datume za vaš savez.** Nadalje, razmotrit će se postupci za izricanje odgovarajućih mjera protiv vašeg Saveza. Još jednom vas posebice upućujemo na FIFA cirkularno pismo broj 1478. Registracijska razdoblja su ključno načelo Pravilnika, tako da se se ne mogu činiti nikakve iznimke u njihovom pravilnom određivanju.

Želimo naglasiti da je isključivo TMS menadžer svakog saveza odgovoran osigurati da se relevantna registracijska razdoblja propisno unesu u sustav u skladu s odlukama svojih odnosnih saveza. Samo će datumi koji budu uneseni u ITMS sustav biti uzeti u obzir, neovisno o različitim komunikacijama izvan ITMS sustava.

Nadalje, želimo naglasiti da je TMS menadžer saveza odgovoran za točnost podataka unesenih u ITMS. U iznimnim okolnostima odnosni ITMS menadžer može promijeniti datume registracijskog razdoblja, međutim samo ukoliko odnosno registracijsko razdoblje još nije započelo. Nakon što počne registracijsko razdoblje uneseno u ITMS sustav, više neće biti moguće nikakve promjene. Nepotrebno je spominjati da će sustav dozvoliti unos samo onih registracijskih razdoblja koja su u skladu s čl. 6 st. 2 Pravilnika.

U tom pogledu, želimo vas podsjetiti da su, sukladno čl. 9.1 st. 3 Dodatka 3 Pravilnika, savezi odgovorni za postupke i informacije koje unesu njihovi TMS menadžeri.

U slučaju da vaš savez želi utvrditi odvojena registracijska razdoblja za svoja čisto amaterska natjecanja, tj. natjecanja u kojima sudjeluju samo amateri, na osnovu čl. 6 st. 4 Pravilnika, pozvan je obavijestiti FIFA-u o relevantnim datumima odgovarajućom korespondencijom, također ne najkasnije do 1. srpnja 2017. Zapravo, takva moguća registracijska razdoblja ne mogu biti unesena u ITMS sustav.

Naposlijetku, željeli bismo vas obavijestiti da nema zapreke da savez odredi različita registracijska razdoblja za ženski nogomet od onih za muški nogomet. Da bi relevantna registracijska razdoblja za ženski nogomet bila primjenjiva, načela poput onih određenih za muški nogomet moraju se u potpunosti poštivati. Imajući na umu da takva registracijska razdoblja ne mogu biti unesena u ITMS, pozivamo sve saveze koji žele odrediti posebna registracijska razdoblja za ženska natjecanja da obavijeste FIFA-u o odabranim datumima pisanom korespondencijom, ponovno do navedenog datuma.

### **3. Najveći broj klubova za koje igrač može biti registrirani i stječe pravo nastupa na službenim utakmicama tijekom jedne natjecateljske godine**

Zaključno, želimo naglasiti da je registracija igrača za njihove klubove u načelu u nadležnosti svakog saveza, dok dužnu pažnju treba obratiti na odredbe Pravilnika koje su obvezujuće na nacionalnoj razini (usporedi: čl. 1 st. 2 i st. 3 a) Pravilnika). U skladu s čl. 1 st. 3 a) Pravilnika, savezi su, između ostalog, obvezni unijeti čl. 5 st. 3 Pravilnika bez izmjena u vlastite nacionalne pravilnike.

U tom kontekstu, također bih vas željeli podsjetiti da je obveza odnosnih saveza da osiguraju da se njihovi vlastiti nacionalni pravilnici, kao i odredbe Pravilnika koje su obvezujuće na nacionalnoj razini jednako poštuju i primjenjuju te da se pokušaji njihova zaobilaženja na odgovarajući način suzbiju. Štoviše, želimo naglasiti da, u svakom slučaju, ostaje odgovornost nadležnog saveza da ispravno uzme u obzir sportski integritet svojih natjecanja.

S obzirom na navedeno, želimo vas podsjetiti da, sukladno čl. 5 st. 3 Pravilnika igrači mogu biti registrirani za najviše tri kluba tijekom jedne natjecateljske godine i tijekom ovog razdoblja igrač ima pravo nastupa na službenim utakmicama samo dva kluba. Kao iznimka u odnosu na ovo pravilo igrač koji prelazi iz jednog u drugi klub koji pripadaju savezima čije se natjecateljske godine preklapaju, tj. početak natjecateljske godine u ljeti/jesenju u odnosu na početak natjecateljske godine u zimi/proljeću, može imati pravo nastupa na službenim utakmicama za treći klub tijekom relevantne natjecateljske godine, međutim, samo ukoliko su ispunjeni i ostali uvjeti navedenim u relevantnoj odredbi. Naročito se moraju poštivati odredbe vezano za registracijska razdoblja (čl. 6 Pravilnika).

S obzirom na navedeno, te kako bi izbjegli bilo kakav potencijalni problem vezano za primjenu čl. 5 st. 3 Pravilnika, ljubazno vas molimo da obavijestite svoje pridružene klubove, posebno one koji namjeravaju angažirati nove igrače.

Ukoliko imate bilo kakvih pitanja u vezi ranije navedenog, slobodno nas kontaktirajte.

Zahvaljujemo vam na suradnji.

S poštovanjem,

FEDERATION INTERNATIONALE  
DE FOOTBALL ASSOCIATION

Fatma Samoura  
Glavna tajnica

Prilog: kako je navedeno

Kopija: FIFA Izvršni odbor  
Komisija za status igrača  
Komora za rješavanje sporova  
Konfederacije

## Troškovi treniranja i kategorizacija klubova za 2017. godinu

Niže navedeni troškovi treniranja utvrđeni su po konfederacijskoj osnovi za svaku kategoriju klubova. U skladu s čl. 4 Dodatka 4 Pravilnika o statusu i transferima igrača, ovi troškovi treniranja bit će ažurirani na kraju svake kalendarske godine.

Konfederacija	Kategorija I.	Kategorija II.	Kategorija III.	Kategorija IV.
AFC		40.000 USD	10.000 USD	2.000 USD
CAF		30.000 USD	10.000 USD	2.000 USD
CONCACAF		40.000 USD	10.000 USD	2.000 USD
CONMEBOL	50.000 USD	30.000 USD	10.000 USD	2.000 USD
OFC		30.000 USD	10.000 USD	2.000 USD
UEFA	90.000 EUR	60.000 EUR	30.000 EUR	10.000 EUR

U nastavku se nalazi tablica za svaku konfederaciju u kojoj su utvrđene kategorije u koje svaki savez treba svrstati svoje klubove. Nije potrebno svrstavati klubove ukoliko svi vaši klubovi pripadaju kategoriji 4.

### Sadržaj:

Tablica 1 - AFC

Tablica 2 - CAF

Tablica 3 - CONCACAF

Tablica 4 - CONMEBOL

Tablica 5 - OFC

Tablica 6 - UEFA

TABLICA 1 - AFC - AZIJA

Nacionalni savez	Kategorija I.	Kategorija II.	Kategorija III.	Kategorija IV.
Afganistan				X
Australija		X	X	X
Bahrein				X
Bangladeš				X
Butan				X
Brunej Darussalam				X
Kambodža				X
NR Kina			X	X
Kineski Taipei				X
Guam				X
Hong Kong				X
Indija				X
Indonezija				X
Iran		X	X	X
Irak			X	X
Japan		X	X	X
Jordan				X
DNR Koreja				X
Republika Koreja		X	X	X
Kuvajt			X	X
Kirgistan				X
Laos				X
Libanon			X	X
Makao				X
Malezija			X	X
Maldivi				X
Mongolija				X
Mjanmar				X
Nepal				X
Oman				X
Pakistan				X
Palestina				X
Filipini				X
Katar			X	X
Saudijska Arabija			X	X
Singapur			X	X
Šri Lanka				X
Sirija				X
Tadžikistan				X
Tajland				X
Turkmenistan				X
Ujedinjeni Arapski Emirati			X	X
Uzbekistan				X
Vijetnam				X
Jemen				X

TABLICA 2 - CAF - AFRIKA

Nacionalni savez	Kategorija I.	Kategorija II.	Kategorija III.	Kategorija IV.
Alžir		X	X	X
Angola				X
Benin				X
Bocvana				X
Burkina Faso				X
Burundi			X	X
Kamerun		X	X	X
Kabo Verde (Zelenortski otoci)				X
Srednjoafrička Republika				X
Čad				X
Komori				X
Kongo				X
DR Kongo				X
Obala Bjelokosti		X	X	X
Džibuti				X
Egipat		X	X	X
Ekvatorska Gvineja				X
Eritreja				X
Etiopija				X
Gabon				X
Gambija			X	X
Gana		X	X	X
Gvineja				X
Gvineja Bisau				X
Kenija				X
Lesoto				X
Liberija				X
Libija			X	X
Madagaskar				X
Malavi				X
Mali			X	X
Mauritanija				X
Mauricijus				X
Maroko		X	X	X
Mozambik				X
Namibija				X
Niger				X
Nigerija		X	X	X
Ruanda			X	X
Sveti Toma i Prinsipe				X
Senegal		X	X	X
Sejšeli				X
Sijera Leone				X
Somalija				X
Južna Afrika		X	X	X
Južni Sudan				X
Sudan			X	X
Svaziland				X
Tanzanija				X
Togo			X	X
Tunis		X	X	X
Uganda				X
Zambija				X
Zimbabve				X

**TABLICA 3 - CONCACAF - SJEVERNA I SREDNJA AMERIKA**

Nacionalni savez	Kategorija I.	Kategorija II.	Kategorija III.	Kategorija IV.
Angvila				X
Antigva i Barbuda				X
Aruba				X
Bahami				X
Barbados				X
Belize				X
Bermuda				X
Britanski Djevičanski Otoci				X
Kanada			X	X
Kajmanski Otoci				X
Kostarika		X	X	X
Kuba				X
Dominika				X
Dominikanska Republika				X
El Salvador			X	X
Grenada				X
Gvatemala		X	X	X
Gvajana				X
Haiti				X
Honduras			X	X
Jamajka			X	X
Meksiko		X	X	X
Montserrat				X
Nikaragva				X
Panama				X
Portoriko				X
Sveti Kristofor i Nevis				X
Sveta Lucija				X
Sveti Vincent/ Grenadini				X
Surinam				X
Trinidad i Tobago			X	X
Otoci Turks i Caicos				X
SAD		X	X	X
SA Djevičanski otoci				X



TABLICA 4 - CONMEBOL - JUŽNA AMERIKA

Nacionalni savez	Kategorija I.	Kategorija II.	Kategorija III.	Kategorija IV.
Argentina	X	X	X	X
Bolivija			X	X
Brazil	X	X	X	X
Čile		X	X	X
Kolumbija			X	X
Ekvador			X	X
Paragvaj			X	X
Peru			X	X
Urugvaj		X	X	X
Venezuela			X	X

TABLICA 5 - OFC - OCEANIJA

Nacionalni savez	Kategorija I.	Kategorija II.	Kategorija III.	Kategorija IV.
Američka Samoa				X
Kukovi otoci				X
Fidži				X
Nova Kaledonija				X
Novi Zeland			X	X
Papua Nova Gvineja				X
Samoa				X
Solomoski Otoci				X
Tahiti				X
Tonga				X
Vanuatu				X

TABLICA 6 - UEFA - EUROPA

Nacionalni savez	Kategorija I.	Kategorija II.	Kategorija III.	Kategorija IV.
Albanija			X	X
Andora				X
Armenija			X	X
Austrija		X	X	X
Azerbajdžan			X	X
Bjelorusija			X	X
Belgija	X	X	X	X
Bosna i Hercegovina			X	X
Bugarska			X	X
<b>HRVATSKA</b>			<b>X</b>	<b>X</b>
Čipar			X	X
Češka Republika			X	X
Danska		X	X	X
Engleska	X	X	X	X
Estonija			X	X
Farski Otoci				X
Finska			X	X
Francuska	X	X	X	X
Gruzija			X	X
Njemačka	X	X	X	X
Gibraltar				X
Grčka		X	X	X
Mađarska		X	X	X
Island			X	X
Republika Irska		X	X	X
Izrael			X	X
Italija	X	X	X	X
Kazahstan			X	X
Kosovo			X	X
Latvija			X	X
Lihtenštajn				X
Litva			X	X
Luksemburg			X	X
Makedonija			X	X
Malta			X	X
Moldova			X	X
Crna Gora				X
Nizozemska	X	X	X	X
Sjeverna Irska			X	X
Norveška		X	X	X
Poljska			X	X
Portugal		X	X	X
Rumunjska			X	X
Rusija		X	X	X
San Marino				X
Škotska		X	X	X
Srbija			X	X
Slovačka			X	X
Slovenija			X	X
Španjolska	X	X	X	X
Švedska		X	X	X
Švicarska		X	X	X
Turska		X	X	X
Ukrajina		X	X	X
Wales			X	X